



---

*Dokument zasedanja*

---

**A9-0154/2023**

19.4.2023

## **POROČILO**

o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (vloga Španije – EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica)  
(COM(2023)0129 – C9-0053/2023 – 2023/0068(BUD))

Odbor za proračun

Poročevalka: Eider Gardiazabal Rubial

## VSEBINA

|   | <b>Stran</b> |
|---|--------------|
| PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA.....                           | 3            |
| PRILOGA: SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA.....                      | 7            |
| OBRAZLOŽITEV .....  | 9            |
| PISMO ODBORA ZA ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE .....                   | 11           |
| PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ .....                                 | 15           |
| INFORMACIJE O SPREJETJU V PRISTOJNEM ODBORU.....                        | 17           |
| POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM<br>ODBORU..... | 18           |

## PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (vloga Španije – EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica)  
(COM(2023)0129 – C9-0053/2023 – 2023/0068(BUD))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2023)0129 – C9-0053/2023),
  - ob upoštevanju Uredbe (EU) 2021/691 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. aprila 2021 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1309/2013<sup>1</sup> (uredba o ESPG),
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 2020/2093 z dne 17. decembra 2020 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027<sup>2</sup> in zlasti člena 8,
  - ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 16. decembra 2020 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju ter novih virih lastnih sredstev, vključno s časovnim načrtom za uvedbo novih virov lastnih sredstev<sup>3</sup> in zlasti člena 9,
  - ob upoštevanju postopka tristranskih pogovorov iz točke 9 medinstitucionalnega sporazuma z dne 16. decembra 2020,
  - ob upoštevanju pisem Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve in Odbora za regionalni razvoj,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A9-0154/2023),
- A. ker je Unija vzpostavila zakonodajne in proračunske instrumente za dodatno podporo delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih ali svetovna finančna in gospodarska kriza, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela; ker se ta pomoč zagotovi prek finančne podpore delavcem in podjetjem, za katera so delali;
- B. ker je Španija vložila vlogo EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica za finančni prispevek iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) zaradi odpustitve 303 presežnih delavcev<sup>4</sup> v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 24 NACE Revizija 2 (proizvodnja kovin), v referenčnem obdobju od 10. maja 2022 do 10. septembra 2022;

---

<sup>1</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

<sup>2</sup> UL L 433 I, 22.12.2020, str. 11.

<sup>3</sup> UL L 433 I, 22.12.2020, str. 28.

<sup>4</sup> V smislu člena 3 uredbe o ESPG.

- C. ker se vloga nanaša na 303 delavce, ki so postali presežni v podjetju Alu Ibérica LC S.L. (Alu Ibérica) v španski regiji Galicija zaradi stečaja podjetja;
- D. ker vloga temelji na merilu za pomoč iz člena 4(2)(a) uredbe o ESPG, v skladu s katerim mora biti odpuščenih najmanj 200 delavcev, ki so postali presežni, v referenčnem obdobju štirih mesecev v podjetju v državi članici, vključno z delavci, ki so postali presežni pri njegovih dobaviteljnih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi, in/ali samozaposlenimi osebami, ki so prenehale opravljati dejavnost;
- E. ker sta pandemija covid-19 in ruska vojaška agresija v Ukrajini zmanjšali gospodarsko konkurenčnost v Evropi, tudi v Španiji; ker so se marže podjetij v Španiji in njihova konkurenčnost dodatno zmanjšale zaradi trenutne rasti inflacije, zlasti višjih cen surovin in energije;
- F. ker je odpuščanje presežnih delavcev posledica razpustitve podjetja Alu Ibérica in začetka postopka likvidacije, ki ga je gospodarsko sodišče številka 2 v A Coruñi razglasilo 22. februarja 2022 po prostovoljnem stečaju podjetja, do katerega je prišlo decembra 2021; ker so višje cene energije in surovin ter pritisk na nižanje svetovnih cen aluminija zaradi presežne proizvodne zmogljivosti na Kitajskem prispevali k stečaju podjetja Alu Ibérica;
- G. ker je regionalna vlada Galicije v skladu s členom 7(4) Uredbe (EU) 2021/691 v pripravo vloge za ESPG vključila socialne partnerje in v sodelovanju z njimi pripravila usklajeni sveženj prilagojenih storitev; ker bodo v izvajanje teh storitev vključeni tudi socialni partnerji;
- H. ker bi morali biti finančni prispevki iz ESPG usmerjeni predvsem v aktivne ukrepe politike trga dela in prilagojene storitve, katerih cilj je hitra ponovna vključitev upravičencev v dostojno in trajnostno zaposlitev v njihovem prvotnem sektorju dejavnosti ali zunaj njega, ob njihovi hkratni pripravi na bolj zeleno in bolj digitalno evropsko gospodarstvo;
- I. ker sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 186 milijonov EUR (v cenah iz leta 2018), kot je določeno v členu 8 Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 z dne 17. decembra 2020 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027<sup>5</sup>;
1. se strinja s Komisijo, da so pogoji iz člena 4(2)(a) uredbe o ESPG izpolnjeni in da je Španija na podlagi te uredbe upravičena do finančnega prispevka v znesku 1.275.000 EUR, kar je 85 % skupnih stroškov v znesku 1.500.000 EUR, od česar stroški posameznikom prilagojenih storitev znašajo 1.429.400 EUR, stroški priprave, upravljanja, informiranja in obveščanja javnosti ter nadzora in poročanja pa 70.600 EUR;
  2. ugotavlja, da so španski organi vlogo predložili 30. novembra 2022, Komisija pa je na osnovi dodatnih informacij, ki jih je posredovala Španija, oceno te vloge dokončala 16. marca 2023 in jo še istega dne posredovala Parlamentu;
  3. ugotavlja, da se vloga nanaša na 303 delavce, ki so postali presežni v podjetju Alu

---

<sup>5</sup> UL L 433I, 22.12.2020, str. 11.

Ibérica;

4. poudarja, da je bilo podjetje Alu Ibérica med 0,1 % podjetij v Galiciji z več kot 250 zaposlenimi; poudarja velik vpliv presežnih delavcev na lokalni trg dela in gospodarstvo mesta A Coruña, saj ga zaznamuje visoka stopnja brezposelnosti, ki precej presega povprečje Unije (9,5 % v tretjem četrtletju 2022); je seznanjen z oceno španskih organov, da bo likvidacija podjetja Alu Ibérica povzročila izgubo 312 delovnih mest pri dobaviteljih, kar bi skupno število izgubljenih delovnih mest povečalo na 615, kar je 8,2 % delovnih mest v proizvodnji v A Coruñi; poudarja, da je ta odločitev povzročila obsežno mobilizacijo v mestu A Coruña; poudarja izgubo delovnih mest in možnosti preživetja v Galiciji;
5. meni, da bodo presežni delavci potrebovali dodatno podporo pri iskanju nove zaposlitve na trgu dela, saj jih 35 % spada v starostno skupino starejših od 45 let in se lahko soočajo z dodatnimi izzivi pri ponovni zaposlitvi; ugotavlja, da ta starostna skupina predstavlja 60 % registriranih iskalcev zaposlitve v A Coruñi in da je podjetje Alu Ibérica zaradi stečaja oproščeno pravne obveznosti zagotavljanja podpore pri prezaposlitvi;
6. ugotavlja, da je Španija prilagojene storitve za ciljne upravičence začela izvajati 2. marca 2023 in da je torej obdobje upravičenosti do finančnega prispevka iz ESPG začelo teči od 2. marca 2023 in se bo končalo 24 mesecev po začetku veljavnosti sklepa o financiranju;
7. opozarja, da prilagojene storitve za delavce in samozaposlene osebe vključujejo naslednje ukrepe: informacijske storitve, intenzivna pomoč pri iskanju zaposlitve, tudi s preučevanjem zaposlitvenih možnosti v drugih regijah ali državah članicah, poklicno svetovanje in pomoč pri iskanju nadomestne zaposlitve, usposabljanje (med drugim horizontalne kompetence, preusposabljanje, usposabljanje za izpopolnjevanje in pripravništvo), ponovno in poklicno usposabljanje ter podporo pri ustanavljanju podjetij in prispevek v ta namen, pa tudi spodbude in nadomestila, vključno s plačili za sodelovanje pri dogovorjenih ukrepih za ponovno zaposlitev, prispevki za potne stroške in oskrbe vzdrževanih oseb;
8. opozarja, da bo izvajanje storitev usklajevala regionalna vlada Galicije, in poziva k ustrezni preglednosti pri končnem izvajanju ukrepov v sodelovanju s socialnimi partnerji, ki sodelujejo v socialnem dialogu v Galiciji; ugotavlja, da bosta digitalna in zelena preobrazba vplivali tudi na trg dela; pozdravlja, da so imela pri oblikovanju ponudbe usposabljanja prednost znanja in spretnosti, potrebni za digitalizacijo, robotizacijo in prehod na zeleno gospodarstvo;
9. v zvezi s tem ponovno poudarja, kako pomembna je vloga, ki bi jo morala imeti Unija pri nujenju potrebnih kvalifikacij za pravično preobrazbo v skladu z evropskim zelenim dogovorom; odločno podpira dejstvo, da bo ESPG v obdobju 2021–2027 še naprej izkazoval solidarnost s prizadetimi brez diskriminacije in se osredotočal na posledice prestrukturiranja za delavce; in poziva, naj se pri prihodnjih vlogah kar najbolj poveča skladnost politik;
10. ugotavlja, da bosta digitalna in zelena preobrazba vplivali tudi na trg dela; pozdravlja, da so imela pri oblikovanju ponudbe usposabljanja prednost znanja in spretnosti,

potrebni za digitalizacijo, robotizacijo in prehod na zeleno gospodarstvo;

11. ugotavlja, da je Španija prve upravne odhodke za izvajanje ESPG imela 1. marca 2023 in da bodo odhodki za pripravo, upravljanje, informiranje in obveščanje javnosti, nadzor in poročanje torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 1. marca 2023 do izteka 31 mesecev od datuma začetka veljavnosti sklepa o financiranju;
12. pozdravlja dejstvo, da je Španija usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravila v posvetovanju s socialnimi partnerji;
13. poudarja, da so španski organi potrdili, da se za upravičene ukrepe ne črpa pomoč iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije in da bodo načela enake obravnave in nediskriminacije spoštovana pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju;
14. ponavlja, da pomoč iz ESPG ne sme nadomestiti ukrepov, za katere so odgovorna podjetja na podlagi nacionalnega prava ali kolektivnih pogodb, pa tudi ne drugih nadomestil ali pravic presežnih delavcev, saj mora pomoč iz ESPG druge prejemke samo dopolnjevati;
15. odobri sklep, priložen tej resoluciji;
16. naroči svoji predsednici, naj podpiše ta sklep skupaj s predsedujočim Svetu ter poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;
17. naroči svoji predsednici, naj resolucijo skupaj s priložo posreduje Svetu in Komisiji.

## PRILOGA: SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

### o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce na podlagi vloge Španije – EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2021/691 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. aprila 2021 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1309/2013<sup>1</sup> ter zlasti člena 15(1), prvi pododstavek, Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 16. decembra 2020 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju ter novih virih lastnih sredstev, vključno s časovnim načrtom za uvedbo novih virov lastnih sredstev<sup>2</sup>, zlasti točke 9 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilja Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) sta izkazovanje solidarnosti ter spodbujanje dostojne in trajnostne zaposlitve v Uniji z zagotavljanjem podpore delavcem, ki so bili odpuščeni, in samozaposlenim osebam, ki so prenehale opravljati dejavnost, v primeru velikih prestrukturiranj ter z zagotavljanjem pomoči tem delavcem in samozaposlenim osebam, da se čim prej vrnejo v dostojno in trajnostno zaposlitev.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presegati najvišjega letnega zneska 186 milijonov EUR (v cenah iz leta 2018), kot je določeno v členu 8 Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2020/2093<sup>3</sup>.
- (3) Španija je 30. novembra 2022 vložila vlogo za uporabo ESPG v zvezi s presežnimi delavci v družbi Alu Ibérica LC S.L. v Španiji. Vloga je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami, predloženimi v skladu s členom 8(5) Uredbe (EU) 2021/691. Navedena vloga izpolnjuje pogoje za finančni prispevek iz ESPG iz člena 13 Uredbe (EU) 2021/691.
- (4) Zato bi bilo treba uporabiti ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v višini 1.275.000 EUR za vlogo, ki jo je vložila Španija.
- (5) Da bi čim bolj skrajšali čas, potreben za uporabo ESPG, bi bilo treba ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### *Člen 1*

V okviru splošnega proračuna Unije za proračunsko leto 2023 se iz Evropskega sklada za

<sup>1</sup> UL L 153, 3.5.2021, str. 48.

<sup>2</sup> UL L 433 I, 22.12.2020, str. 28.

<sup>3</sup> Uredba Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 z dne 17. decembra 2020 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 (UL L 433 I, 22.12.2020, str. 11).

prilagoditev globalizaciji za presežne delavce uporabi znesek v višini 1.275.000 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

## *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije. Uporablja se od [*datum sprejetja*]\*.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament  
predsednica*

*Za Svet  
predsednik*

---

\* Datum vstavi Parlament pred objavo v Uradnem listu.



# OBRAZLOŽITEV

## I. Ozadje

Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za dodatno pomoč delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih. V skladu s členom 8(1) Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027<sup>4</sup> in členom 16 Uredbe (EU) 2021/691<sup>5</sup> sklad ne sme preseči najvišjega letnega zneska 186 milijonov EUR (v cenah iz leta 2018).

Komisija v skladu s točko 9 medinstitucionalnega sporazuma z dne 16. decembra 2020<sup>6</sup> v primeru, da je bila vloga pozitivno ocenjena, proračunskemu organu posreduje predlog za uporabo sklada in zahtevke za prerazporeditev sredstev v ustrezne proračunske vrstice.

## II. Vloga Španije in predlog Komisije

Španija je 30. novembra 2022 predložila vlogo EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica za finančni prispevek iz ESPG po odpustitvi 303 presežnih delavcev<sup>7</sup> v podjetju Alu Ibérica zaradi njegove likvidacije po prostovoljnem stečaju zaradi izgube konkurenčnosti ter naraščajočih cen energije in surovin. To je tretja vloga za sredstva ESPG iz države članice za leto 2022 in druga, ki jo je treba preučiti v okviru proračuna za leto 2023.

Komisija je vlogo ocenila in v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz ESPG izpolnjeni.

Komisija je 16. marca 2023 sprejela predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG v korist Španije, da bi podprla ponovno vključitev 303 ciljnih upravičencev, tj. delavcev, ki so postali presežni v podjetju Alu Ibérica v referenčnem obdobju, na trg dela. Iz ESPG bo za Španijo uporabljenih 1.275.000 EUR, kar je 85 % vseh stroškov predlaganih ukrepov.

Komisija je ocenila, da je španska vloga dopustna na podlagi merila za pomoč iz člena 4(2)(a) uredbe o ESPG, v skladu s katerim mora biti odpuščenih najmanj 200 delavcev, ki so postali presežni, v referenčnem obdobju štirih mesecev v podjetju v državi članici, vključno z delavci, ki so postali presežni pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi, in/ali samozaposlenimi osebami, ki so prenehale opravljati dejavnost.

Iz ESPG je mogoče sofinancirati naslednjih šest vrst ukrepov za presežne delavce:

- a) Splošne informacijske storitve in pripravljalne delavnice Vsem upravičencem bodo na voljo splošne informacije o razpoložljivih programih svetovanja in usposabljanja, nadomestilih in izdelavi profila delavcev. Predvidene so tudi pripravljalne delavnice za več informacij o zaposlovanju, sektorjih, v katerih se zahteva pridobitev licence ali strokovna usposobljenost in mehke veščine ter delavnice o podjetništvu.

---

<sup>4</sup> UL L 433I, 22.12.2020, str. 15.

<sup>5</sup> UL L 153, 3.5.2021, str. 48.

<sup>6</sup> Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju ter novih virih lastnih sredstev, vključno s časovnim načrtom za uvedbo novih virov lastnih sredstev, UL L 433I, 22.12.2020, str. 28.

<sup>7</sup> V smislu člena 3 uredbe o ESPG.

- b) Poklicno svetovanje za pridobitev zaposlitve ali samozaposlitev v celotnem obdobju izvajanja.
- c) Usposabljanje Ponudba usposabljanja bo vključevala (1) usposabljanje o ključnih kompetencah in horizontalnih kompetencah; (2) priznavanje predhodnega učenja; (3) poklicno preusposabljanje in (4) poklicno usposabljanje za izpopolnjevanje. Tistim, ki si želijo samozaposliti, bo zagotovljeno usposabljanje na področju podjetništva.
- d) Intenzivna pomoč pri iskanju zaposlitve, vključno z dejavnim iskanjem lokalnih in regionalnih zaposlitvenih možnosti ter povezovanjem ponudbe delovnih mest in povpraševanja po njih.
- e) Mentorstvo po ponovni zaposlitvi Da bi preprečili morebitne težave na novem delovnem mestu, bodo delavci, ki se ponovno zaposlijo, v prvih mesecih deležni spremljanja.
- f) Spodbude (1) Spodbuda za sodelovanje: Delavci, ki bodo sodelovali v ukrepih ter sledili dogovorjenemu načrtu za ponovno zaposlitev, bodo prejeli sredstva v višini do 400 EUR. (2) Prispevek za potne stroške: Delavci so upravičeni do 0,19 EUR/km in dodatnih stroškov, kot so cestnine in stroški parkiranja, kadar je to ustrezno utemeljeno, ter do povračila stroškov javnega prevoza; (3) Prispevek za stroške skrbnikov vzdrževanih oseb: Delavci, ki imajo obveznosti v zvezi z oskrbo otrok, starejših ali invalidov, bodo prejeli do 20 EUR na dan sodelovanja pri ukrepih. (4) Spodbude za nadomestno zaposlitev: Da bi delavce, zlasti starejše, spodbudili, da ostanejo na trgu dela, bodo tisti, ki se bodo znova zaposlili kot odvisni delavci ali samozaposlili, največ šest mesecev prejeli 200 EUR na mesec.

Glede na to, da 35 % upravičencev spada v starostno skupino nad 45 let, ki se že sooča s težavami pri iskanju nove zaposlitve na lokalnem trgu dela, se šteje, da je dodatna podpora pomembna za njihovo prihodnjo zaposlitev.

Opisani ukrepi so po oceni Komisije aktivni ukrepi na trgu dela in sodijo med upravičene ukrepe iz člena 7 uredbe o ESPG, prav tako pa ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialnega varstva.

Poročevalka pozdravlja, da je Španija posredovala zahtevane informacije o ukrepih, ki jih mora prizadeto podjetje izvajati na podlagi nacionalnega prava ali kolektivnih pogodb, ter potrdila, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

### **Postopek**

Da bi uporabila sredstva sklada, je Komisija proračunskemu organu predložila zahtevo za prerazporeditev v skupnem znesku 1.275.000 EUR iz rezerve za ESPG (proračunska vrstica 30 04 02; sredstva za prevzem obveznosti) v ESPG (proračunska vrstica 16 02 02; sredstva za prevzem obveznosti).

V skladu z internim dogovorom v Parlamentu morata Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve ter Odbor za regionalno politiko sodelovati v postopku, da bi ponudila konstruktivno podporo in prispevala k oceni vlog za sredstva sklada.

22.3.2023

## **PISMO ODBORA ZA ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE**

Johan Van Overtveldt  
predsednik  
Odbor za proračun  
BRUSELJ

Zadeva: Mnenje o uporabi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce – EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica – Španija (2023/0068(BUD))

Spoštovani gospod predsednik!

Odboru za zaposlovanje in socialne zadeve je bilo v postopku iz naslova naloženo, da pripravi mnenje in ga predloži vašemu odboru. Odločil se je, da bo pripravil mnenje v obliki pisma.

Zadevo je preučil in na seji 22. marca 2023 sklenil, da bo Odbor za proračun pozval, naj kot pristojni odbor v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude.

S spoštovanjem!

Dragoş Pişlaru

## POBUDE

- A. ker je Španija 30. novembra 2022 vložila vlogo EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica za finančni prispevek iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) zaradi odpuščanj v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 24 NACE Revizija 2 (proizvodnja kovin), v regiji na ravni NUTS 2 Galicija (ES 11), v referenčnem obdobju od 10. maja 2022 do 10. septembra 2022;
- B. ker se vloga nanaša na 303 delavce, ki so postali presežni v podjetju Alu Ibérica LC S.L. v Španiji (Alu Ibérica);
- C. ker je bila španska vloga po mnenju Komisije sprejemljiva v skladu z merilom za pomoč iz člena 4(2)(a) uredbe o ESPG, ki zahteva prenehanje opravljanja dejavnosti za vsaj 200 presežnih delavcev v referenčnem obdobju štirih mesecev v podjetju v državi članici, vključno s presežnimi delavci pri dobaviteljnih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi in/ali samozaposlenimi osebami, ki so prenehale opravljati dejavnost;
- D. ker je Komisija 16. marca 2023 sprejela predlog sklepa o uporabi sredstev iz ESPG v podporo ponovni vključitvi 303 upravičencev na trg dela ter ga še istega dne posredovala Parlamentu in Svetu;
- E. ker je dogodek, ki je povzročil te presežke, izguba konkurenčnosti zaradi zvišanja cen energije in surovin, kot je magnezij, ter padca svetovnih cen aluminija zaradi presežne proizvodne zmogljivosti na Kitajskem, kar je vodilo v likvidacijo<sup>1</sup> podjetja Alu Ibérica; ker je sektor aluminija eden najbolj občutljivih na porast cen energije in ker so se po podatkih panožnega združenja za neželezne kovine Eurometaux proizvajalci leta 2022 soočali z več kot desetkrat višjimi stroški električne energije in plina kot leta 2021, ki so bistveno presegali prodajno ceno njihovih izdelkov;
- F. ker sta območji, ki sta jih stečaj podjetja Alu Ibérica in poznejše odpuščanje najbolj prizadela, regija na ravni NUTS 3 A Coruña in istoimensko mesto; ker je pandemija leta 2020 povzročila znaten upad stopnje delovne aktivnosti in zaposlenosti (za 3,20 % oziroma 4,66 %) v A Coruñi; ker je znatno narasla stopnja brezposelnosti, ki je leta 2020 znašala 11,63 %; ker je kljub poznejšemu izboljšanju stopnja brezposelnosti v tretjem četrtletju 2022 znašala 9,50 % (najnovejši razpoložljivi podatki), kar je 3,5 odstotne točke več od povprečja EU (6 %);
- G. ker so delavci, starejši od 45 let, že v slabšem položaju na regionalnem trgu dela; ker v A Coruñi v to starostno kategorijo spada 60 % prijavljenih iskalcev zaposlitve; ker po podatkih španskih organov 35 % presežnih delavcev podjetja Alu Ibérica spada v starostno skupino nad 45 let, presežki pa naj bi močno vplivali na brezposelnost te starostne skupine;
- H. ker je Španija opisala, kako so bila v zadevnem primeru upoštevana priporočila iz okvira kakovosti EU za predvidevanje sprememb in prestrukturiranje; ker so galicijske oblasti spremljale stečajni postopek, da bi zagotovile pravice delavcev in poiskale druge

---

<sup>1</sup> Podjetje Alu Ibérica je bilo od decembra 2021 v prostovoljnem stečaju, potem ko je sodišče akreditiralo njegovo insolventnost. Gospodarsko sodišče številka 2 v A Coruñi je 22. februarja 2022 razsodilo prenehanje delovanja podjetja Alu Ibérica LC in se strinjalo z začetkom likvidacije.

možnosti za ohranitev industrijske dejavnosti (glavna zahteva delavcev) bodisi v istem sektorju bodisi z operativnim prestrukturiranjem objektov, ki bi ga izvedel nov vlagatelj;

- I. ker pravna obveznost, da se delavcem šest mesecev zagotovijo pomoč pri iskanju zaposlitve, poklicno svetovanje in usposabljanje, ne velja za podjetja v stečajnem postopku; ker je Španija zaprosila za sofinanciranje iz ESPG za dopolnitev splošnih storitev, ki so na voljo delavcem v regionalni javni službi za zaposlovanje (Emprego Galicija);
- J. ker sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 186 milijonov EUR (v cenah iz leta 2018), kot je določeno v členu 8 Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 z dne 17. decembra 2020 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027;

Zato Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. opominja, da je cilj ESPG izkazati solidarnost z upravičenci in jih podpirati; meni, da bi morali biti finančni prispevki iz ESPG usmerjeni predvsem v aktivne ukrepe politike trga dela in prilagojene storitve, katerih cilj je hitra ponovna vključitev upravičencev v dostojno in trajnostno zaposlitev v njihovem prvotnem sektorju dejavnosti ali zunaj njega; poudarja, da je treba delavce pripraviti na zeleno in digitalno evropsko gospodarstvo ter s tem pospešiti dvojni prehod; v zvezi s tem ponovno poudarja, da bi morala imeti Unija pomembno vlogo pri zagotavljanju potrebnih kvalifikacij za pravično preobrazbo v skladu z evropskim zelenim dogovorom;
2. se strinja s Komisijo, da so pogoji iz člena 4(2)(a) uredbe o ESPG izpolnjeni in da je Španija v skladu s to uredbo upravičena do finančnega prispevka v višini 1.275.000 EUR, kar ustreza 85 % skupnih stroškov v višini 1.500.000 EUR, v kar je všteti 75,47 % skupnih odhodkov za prilagojene storitve in 24,53 % skupnih odhodkov za nadomestila in spodbude;
3. ugotavlja, da so bile izpolnjene vse postopkovne zahteve; pozdravlja, da so v postopku vložitev vloge sodelovali socialni partnerji (Združenje kovinske industrije in povezanih tehnologij Galicije (ASIME) ter sindikata CCOO in UGT); poudarja, da je preglednost potrebna na vseh stopnjah postopka, in pozdravlja sodelovanje socialnih partnerjev pri izvajanju svežnja storitev prek sporazuma o sodelovanju ter poziva k njihovi vključitvi v ocenjevanje le-teh;
4. poudarja, da je Španija potrdila, da spodaj opisani ukrepi, za katere bo uporabljen finančni prispevek iz ESPG, ne bodo deležni finančnih prispevkov iz drugih finančnih instrumentov Unije;
5. ugotavlja, da se vloga nanaša na 303 presežne delavce, ki so prenehali opravljati delo; pozdravlja dejstvo, da naj bi po pričakovanjih Španije v ukrepih sodelovali vsi upravičeni prejemniki (ciljni upravičenci); poudarja, da je 97 % ciljnih upravičencev starih od 30 do 54 let, 95 % pa jih ima višjo sekundarno ali posekundarno izobrazbo oziroma manj; poudarja tudi, da bi bilo treba pri izvajanju prilagojenih storitev upoštevati posebne potrebe teh skupin;
6. je seznanjen z znatnim učinkom, ki bi ga po ocenah španskih organov lahko imelo

zaprtje podjetja Alu Ibérica na podružnice na širšem proizvodnem trgu dela (približno 312 posredno izgubljenih delovnih mest v mestu A Coruña); opozarja na možnost, da vloge, predložene v skladu z merili za pomoč iz člena 4(2)(a), vključujejo delavce, ki so jih odpustili dobavitelji ali proizvajalci v poproizvodni fazi, ki so tudi prenehali opravljati svoje dejavnosti;

7. ugotavlja, da je Španija prilagojene storitve za upravičence, ki bodo prejeli pomoč, začela izvajati 2. marca 2023 in da je torej obdobje upravičenosti do finančnega prispevka iz ESPG začelo teči 2. marca 2023 in se bo končalo 24 mesecev po začetku veljavnosti sklepa o financiranju; opozarja, da prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene delavcem, vključujejo naslednje ukrepe: (a) splošne informacijske storitve in pripravljalne delavnice, (b) poklicno svetovanje, (c) usposabljanje, (d) intenzivno pomoč pri iskanju zaposlitve, (e) mentorstvo po ponovni zaposlitvi in (f) spodbude;
8. poudarja zlasti pomen člena 7(2) uredbe o ESPG, ki določa, da je treba pri usklajenem svežnju predvideti prihodnje obete na trgu dela in potrebne veščine, ki so združljive s prehodom na z viri gospodarno in trajnostno gospodarstvo in s posebnim poudarkom na razširjanju veščin, potrebnih v digitalni industrijski dobi; zato zlasti pozdravlja dejstvo, da predvideni ukrepi za usposabljanje dajejo prednost spretnostim, potrebnim za digitalizacijo, robotizacijo in prehod na zeleno gospodarstvo (kot so znanja, povezana z novo mobilnostjo, novimi gorivi, električnimi tehnologijami itd.);
9. opozarja na možnost, da se v usklajeni sveženj vključijo posebni časovno omejeni ukrepi, med drugim dodatki za nego otroka, kot je določeno v členu 7(2)(b) uredbe o ESPG, da se iskalcem zaposlitve olajša sodelovanje pri predlaganih dejavnostih; zato pozdravlja, da bodo presežni delavci, ki imajo obveznosti v zvezi z oskrbo, prejeli dodatno finančno podporo na dan udeležbe v ukrepih;
10. ponavlja, da pomoč iz ESPG ne sme nadomestiti ukrepov, za katere so odgovorna podjetja na podlagi nacionalnega prava ali kolektivnih pogodb; ugotavlja, da je Španija predložila potrebna zagotovila, da so bile zahteve iz nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju izpolnjene.

27.3.2023

## PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ

IPOL-COM-REGI D (2023) 11676

Johan VAN OVERTVELDT  
predsednik Odbora za proračun  
SOPHIE SCHOLL 05U012

**Zadeva: Uporaba Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji – EGF/2022/003  
ES/Alu Ibérica**

Spoštovani g. Van Overtveldt!

Evropska komisija je Evropskemu parlamentu posredovala predlog sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji na podlagi vloge Španije (COM(2023)0129) zaradi odpuščanja presežnih delavcev v gospodarskem sektorju v Španiji.

Odbor za proračun naj bi o tem predlogu kmalu sprejel poročilo.

Vloga se nanaša na 303 presežne delavce, ki so prenehali delovno aktivnost v podjetju Alu Ibérica. To podjetje je poslovalo v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 24 NACE Revizija 2 (proizvodnja kovin). Do odpustov je prišlo v regiji na ravni NUTS 2 Galicija (ES 11). Območji, ki sta jih stečaj podjetja Alu Ibérica in poznejše odpuščanje najbolj prizadela, sta regija na ravni NUTS 3 A Coruña in istoimensko mesto.

Dogodek, ki je povzročil te presežke, je izguba konkurenčnosti zaradi zvišanja cen energije in surovin, kot je magnezij, ter padec svetovnih cen aluminija zaradi presežne proizvodne zmogljivosti na Kitajskem, kar je vodilo v likvidacijo podjetja Alu Ibérica.

Po oceni naj bi v ukrepih sodelovali 303 presežni delavci.

Prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene presežnim delavcem, so sestavljene iz naslednjih ukrepov: splošne informacijske storitve in pripravljalne delavnice; poklicno usmerjanje; usposabljanje; intenzivna pomoč pri iskanju zaposlitve; mentorstvo po ponovni zaposlitvi in spodbude.

Predvideni skupni stroški znašajo 1.500.000 EUR, kar vključuje izdatke za prilagojene storitve v višini 1.429.400 EUR ter izdatke za pripravo, upravljanje, informiranje in oglaševanje ter nadzor in poročanje v višini 70.600 EUR. Skupni zaprošeni finančni prispevek iz ESPG znaša 1.275.000 EUR (85 % skupnih stroškov).

Nacionalno predhodno financiranje in sofinanciranje zagotavlja Consellería de Promoción de Empleo e Igualdade (regionalno ministrstvo za zaposlovanje in enakost).

Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) so določena v Uredbi (EU) 2021/691 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. aprila 2021 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG) in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1309/2013.

Koordinatorji odbora so ta predlog preučili in me prosili, naj vam sporočim, da večina v odboru ne nasprotuje uporabi ESPG v tem primeru ter dodelitvi zgoraj omenjenega zneska, ki ga predlaga Komisija.

Lep pozdrav!

Younous OMARJEE



## INFORMACIJE O SPREJETJU V PRISTOJNEM ODBORU

|   |   |
|---|---|
| <b>Datum sprejetja</b>  | 17.4.2023   |
| <b>Izid končnega glasovanja</b>                                 | +: 36<br>-: 1<br>0: 0   |
| <b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>                 | Rasmus Andresen, Pietro Bartolo, Olivier Chastel, David Cormand, Pascal Durand, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Matteo Gazzini, Vlad Gheorghe, Valentino Grant, Valérie Hayer, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Hervé Juvin, Joachim Kuhs, Zbigniew Kuźmiuk, Pierre Larrourou, Camilla Laureti, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Andrej Novakov (Andrey Novakov), Bogdan Rzońca, Nicolae Ştefănuţă, Nils Torvalds, Angelika Winzig |
| <b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>               | Anna-Michelle Asimakopulu (Anna-Michelle Asimakopoulou), Elisabetta Gualmini, Francisco Guerreiro, Fabienne Keller, Jan Olbrycht, Petri Sarvamaa  |
| <b>Namestniki (člen 209(7)), navzoči pri končnem glasovanju</b> | Jérémy Decerle, Andor Deli, Elena Kundura (Elena Kountoura), Željana Zovko  |

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V PRISTOJNEM ODBORU**

| 36        | +   |
|-----------|---|
| ECR       | Zbigniew Kuźmiuk, Bogdan Rzońca   |
| ID        | Matteo Gazzini, Valentino Grant   |
| NI        | Andor Deli, Hervé Juvin   |
| PPE       | Anna-Michelle Asimakopulu (Anna-Michelle Asimakopoulou), José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Andrej Novakov (Andrey Novakov), Jan Olbrycht, Petri Sarvamaa, Angelika Winzig, Željana Zovko |
| Renew     | Olivier Chastel, Jérémy Decerle, Vlad Gheorghe, Valérie Hayer, Fabienne Keller, Nils Torvalds   |
| S&D       | Pietro Bartolo, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Elisabetta Gualmini, Pierre Larrourou, Camilla Laureti, Margarida Marques, Victor Negrescu   |
| The Left  | Elena Koundura (Elena Kountoura)  |
| Verts/ALE | Rasmus Andresen, David Cormand, Francisco Guerreiro, Nicolae Ştefănuţă  |

| 1  | -            |
|----|--------------|
| ID | Joachim Kuhs |

| 0 | 0 |
|---|---|
|   |   |

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani